張東岳案 偵辦方向：涉案者與學生有關

警方消息指張東岳被擄拐時沒穿衣服

【本報多倫多訊】根據「環球郵報」(The Globe and Mail) 昨天的報導推側，張東岳一案的兩個事發地點：北約克張家與密西沙加教堂後面的樹林有一共同特點，即都與學校鄰近，因此估計此案與學生有關。

警方認定做案有特定動機

由於警方至今對案情守口如瓶，使本地媒體千方百計地尋找有關案件的蛛絲馬跡。「環球郵報」昨天稱，在張東岳的屍體殘骸於上周六被發現以後，警方已認定這是一宗有特定動機的案件。

這篇報導還就張東岳被擄走時缺少衣服的說法加以確定。但強調說，這件事並不代表女孩曾受到過性侵犯。

據這份報章了解，警方經過實地勘查，確信張家後院那扇廚房的窗，可以容納成人進入。同時警方相信，案發時綁匪擄拐女孩得手後，是從張家的邊門逃走的，當時邊門敞開著。

不過，上述情況在警方看來，並不意味著此案是張家的熟人所爲的唯一理由。因爲像張家這種房屋結構在北約克一帶較爲普遍，而且張家經常有房客搬進搬出。

在張東岳被拐走的那個黑夜，張家那幢房子裡住了八個成人：張東岳父母張爲民與徐文、張東岳從中國大陸來加探親的外祖父、張家的五個租客。

「多倫多太陽報」(Toronto Sun) 日前的一篇報導稱，案發當晚張東岳睡在客人房裡，她自己的睡房讓給了外祖父。因此猜測綁匪與張家較熟，因爲連張家的這點細小變化也清楚。

也因爲如此，警方對住在張家的每個人都不放過。「環球郵報」稱，包括張東岳父母在內，案發後警方對當時睡在張家房子裡的八個成人，一次又一次的盤問和調查。這段經歷對於愛女突然不知去向的張氏夫婦而言，猶如地獄般的折磨，但張爲民與徐文盡自己最大的能力去配合警方，故警方事後對這對正處在人生最艱難的夫婦有很高的評價。

「環球郵報」還說，他們確定張東岳被擄拐時沒穿衣服。這是爲何多倫多警方從未公佈過小女孩失蹤時衣著特徵的緣故，也是皮爾郡警方在發現張東岳屍體殘骸後，一直未找到女孩衣服的原因。一般來說，衣物纖維不容易腐爛，更重要的是它可以爲警方提供很多線索。

特別需強調的是，沒穿衣服與性侵犯決無直接關係。由多倫多警方與皮爾郡警方聯合組成的張東岳案調查組希望從女孩的殘骸中找到更多的線索與證據，從而抓到兇手並將其繩之以法。

棄屍附近東岳生前曾留影

在張東岳被發現遇害後，由張家提供的一張女孩在草叢中舉著一朵小花的照片被放大後上了許多報紙的頭版。這張照片攝於多倫多西邊的Credit河，而這條河流向的不遠處，就是張東岳屍體匿藏的樹林。

從樹林附近的道路上望去，並不容易看到樹林深處。這也是張東岳屍體久未被人發現的原因。但重要的是，這會令人聯想到，熟悉張家情況的兇手其實也熟悉密市 Credit 河一帶。

另外，去年 10 月 20 日張東岳被發現失蹤的早上，有兩個神秘的電話從街頭電話亭打給徐文的手機。

那兩通電話對方都沒有出聲，可能是因爲線路不好或者當時徐文尚未意識到女兒已經被人拐走，因此沒有追問。那兩通電話打出的地點與張東岳屍體殘骸被發現的地點不算太遠(約10公里)。

這篇報導最後說，張東岳一案看上去與學生有關。張家的房客都是學生，張家離辛尼加學院很近，密市的那個樹林則與多倫多大學密西沙加 Erindale 分院很近，那裡當然更是學生的聚居地。

皮爾郡警察局主導偵辦張東岳案

華裔警員參與協助　警方不惜走遍地球每個角落查案

【本報記者喬森林多倫多報導】調查張東岳被害案已經由多倫多警察局轉爲皮爾郡警察局主導，儘管在警方交接期間耗費一定時間，皮爾郡警方對於破案表示信心十足。

皮爾郡警察局局長卡特尼（Noel P. Catney）昨日在新聞會上稱，在密西沙加發現張東岳的屍體殘骸是皮爾郡警察局有史以來最黑暗、最哀傷之日，皮爾郡警方正在多倫多警方合作，加緊調查此案。卡特尼稱，自 1974 年至今，皮爾郡警方的兇殺案破案率爲 96%，皮爾郡警方已經挑選最優秀的資深警員組成專案組，誓將殺害小東岳的兇手繩之以法。

卡特尼否認皮爾郡警方和多倫多警方爭奪調查此案主導權的說法，他說轉換調查之事並非管轄權之爭，一切行動都是爲了查找兇手這一最重要目的。

案件複雜　警方守口如瓶

卡特尼將此案形容爲一宗獨特而複雜的案件，因此警方在調查過程中必須小心謹慎處理，暗示警方將會對案件有關信息守口如瓶。

皮爾郡警察局兇殺案調查組督察迪・華盛迪斯（De Facendis）也稱，在罪案調查過程中，所有證據都是很薄弱的，很容易被扭曲破壞，而證人們則會被扭曲的證據誤導，妨礙查案。這就是爲何警方拒絕透露任何與案情有關的信息。

迪・華盛迪斯介紹，張東岳案調查小組將由皮爾郡警察局督察洛賽利（Frank Roselli）負責，洛賽利具十年的兇殺案調查經驗，曾經參與衆多大案調查。調查小組將由精心挑選的大量資深探員組成，其中還會有了解華人社區文化的亞裔警員協助，克服文化差異造成的隔閡。

迪・華盛迪斯表示，警方將不會放過任何線索，遍查所有案情，如果調查案情有需要，警方不惜走遍地球每個角落查案。

屍骸最快今日歸還張家

皮爾郡警方發言人穆爾警長（Todd Moore）說，他最近剛與張爲民和徐文夫婦見面，他們對於警方的調查非常合作，社區對他們的關心令他們深受感動。明日上午 11 點將在北約克民衆教會（The People's Church）（347 Sheppard Ave.E.）舉行的小東岳追思會，邀請大家一起參加。多倫多市長苗大偉和多倫多警察局局長范鐵龍都將參加。

←皮爾郡警察局局長卡特尼，昨天在記者會中對於警隊精心挑選的張東岳專案組充滿信心。（喬森林攝）

對於張東岳父母關心的東岳屍骸歸還時間問題，穆爾警長表示要視驗屍進展快慢而定，他估計最快可能今日下午就能夠歸還給張家，同時他轉達張家意思說，希望葬禮不對外公開舉行。

穆爾警長昨日表示，他不清楚多倫多警察局懸賞尋找張東岳的獎金是否仍然存在。據張家的律師豪斯稱，張家以房屋抵押貸款懸賞 20 萬元緝拿兇手的獎金仍然存在，張家仍未通知豪斯取消這筆懸賞。

由鄒至蕙等人擔任監管人的紀念張東岳基金已經設立，捐款者可到任何一間道明銀行（TD-Canada Trust）捐款，基金帳號爲：5204432。款項將捐贈給多倫多動物園，實現小東岳生前的願望。

滿地可兇殺案死者蔡藹妮

已於周一出殯　兇案動機迄未查明

【本報特約記者滿地可採訪報導】滿地可南岸寶樂莎市兇殺案死者蔡藹妮，已於本周一(3 月 29 日)出殯。得到駐加拿大中國大使館及國內有關單位協助，死者親姊妹兩人亦能趕及於上周五抵達，出席周一瞻仰遺容的儀式，而死者遺體亦已送往火化，骨灰將隨後送返家鄉中國東莞樟木頭安葬。

出席弔唁儀式的人士，包括警方代表、死者工作衣廠之東主、死者丈夫之朋友及餐館之工作人員等。

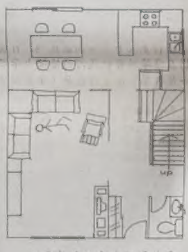
↑蔡藹妮93年與丈夫結婚定居魁北克，不幸11年後死於兇殺。

32 歲的蔡藹妮於 1993 年與丈夫結婚後來到魁北克定居，家有兩個分別爲 7 歲及 3 歲半的女兒。丈夫在餐館中工作，她則在家中車衣。3 月 12 日案發當天下午，下課回家的大女兒發現母親已遭人殺害，氣絕多時。由於此案爲隆基市 (Longueuil) 2004 年度首宗兇殺案，且兇徒手法極度殘忍、動機未明，警方正在密集調查中。

死者的住所現已解封，保險公司亦派人於日前進入現場進行損毀評估。根據當時記者進入現場所見，進門後看見在牆身上、地板、門框、樓梯等均滿佈顯影之藥水及藥粉與記號，而沙發前的血跡，也足以顯示死者是如驗屍佈告上所提及的是大量失血致死。從樓梯上，亦隱約可見一些足印。

根據死者丈夫透露，死者當時是有穿著襪子，所以推論足印非死者所有。而血腳印一直往樓上二樓及牆上均清晰可見，連一幅畫也都沾有血跡。

死者丈夫表示，現在他最大的願望是希望警方能盡速破案，及對其岳母能有所交代。爲感謝滿城華人社區的支援與協助，死者丈夫特地以一份傳眞信，表達其感激之意：「獅子會成員施華倫等，南岸華人服務中心李西西，GRACD 等成員，中國大使館秘書長李鋒等成員，大慈，江太及各位佛門師傅，AARON 顧問楊文波，LASALLE MANDARIN 陳先生夫婦及各員工，甯和酒樓各員工以及社會各界義工熱心人士的幫忙和捐款。」



↑圖爲謀殺案發現場的房屋手繪草圖。（施華倫繪）

至於兇案調查進展，警方回稱仍是無可奉告。

聯邦自由黨 暗示推遲大選因應反對黨譴責

馬田稱「贊助計劃」關鍵人物應繼續作證

【本報綜合報導】就在執政的聯邦自由黨大打電視廣告、渥京盛傳即將宣布大選的昨天，自由黨政府突然強烈暗示，將取消在今年春季舉行大選的原定計畫，要一直等到「贊助計畫」的關鍵人物第二度在國會作證之後，才會確定大選的時間。

昨天訪問溫哥華的馬田總理稱，他希望國會的公共帳戶委員會有機會聽取前工務部官員奎特 (Chuck Guite) 的證詞，因爲這對查明這起醜聞事件相當重要。奎特曾負責主持「贊助計畫」，被認爲是最了解此事件內幕的人之一。

在被追問讓奎特再度向國會公共帳戶委員會作證，對聯邦自由黨政府的春季大選計畫意味著什麼時，馬田回答說：「我們最注重的是治理國家。」

在得到保證將其證詞保密三年，使他不會遭到刑事檢控之後，奎特2002 年曾向國會公共帳戶委員會作證。他最近放棄了證詞保密的要求，執政的自由黨又利用在公共帳戶委員會內擁有大多數的優勢，昨天強行通過了將奎特前年證詞公開的動議案。

此事導致在野黨當天譴責執政的自由黨試圖將奎特當作「替罪羊」，將引發「贊助計畫」醜聞事件的罪過全部諉過於奎特。

反對黨方面還說，馬田想在公布奎特的證詞之後，便藉機宣布舉行大選，令奎特無法再度於本月 22 日至 23 日向公共帳戶委員會作證。

然而馬田卻稱，公布奎特前年的證詞與繼續讓他作證並不相互牴觸，他認爲公共帳戶委員會完全應該繼續聽取奎特作證。

根據馬田的說法，本月 23 日繼續讓奎特向公共帳戶委員會作證，意味著大選可能要到 5 月底才能舉行，投票日甚至可能推遲到 6 月。

安省電費新標準昨起實施

民衆：電費增加 擔心冬天開支

【多倫多訊】許多安省居民已在擔心下一個冬天的電費開支，因爲從昨日開始，每月超過 750 度部份的電費上漲爲每度 5.5 分，對普通居民和小商戶均一視同仁，在此情形下，預期一般家庭每月的電費支出將增加 9 元；小商戶受到的影響更大，可能平均每月將增加 300元的用電成本。

居住在密西沙加的 66 歲男子堤姆表示，他住在獨立房屋內，一到冬天，就需要用電來供暖。與妻子及母親同住的堤姆認爲，新的電價沒有將用電大戶與普通用電戶區分開來，因爲一些居民需要用電爲房屋或公寓供暖，有些則不需要。

堤姆同時表示，新的收費標準也沒有區別對待使用不同供暖系統的居民。堤姆是在 1967 年買下位於密西沙加的房屋，當時房屋使用電力供暖系統非常盛行。他說，自己是被「套牢了」，因爲現在如果拆除電力供暖系統，改成使用天然氣的供暖系統，要花很多錢。此外，他也在那個社區住慣，不打算因此搬家。

其實，消費者可以通過適度改變用電習慣，掌握一些基本的用電常識及節能小竅門，還是能夠應付這次的電費調漲。

多倫多水電局計劃在寄發 4、5 月份的電費帳單時，隨附一本「節能竅門」小冊子，告訴消費者一些節約用電方法。包括儘可能使用冷水沖洗衣物，夏天將空調設定爲攝氏 26 度，因爲設置溫度每降低一度，能源消耗就會增加 8%。還有就是如何選擇冰箱，產於 1993 年前的 16-20 立方呎冰箱，每月耗電 20.47 元，產於近 10 年的相同冰箱，每月僅耗電 8.19元。居民還可瀏覽網站，了解更多節能方法 www.torontohydro/savingenergy。

此外，新的電價估計不會維持很長時間，安省能源廳計劃在今年 5月再制定新的電費標準。省能源廳長鄧肯亦曾明白暗示，屆時新的收費標準將包括浮動費率，諸如實行晚間電價較便宜的政策，以鼓勵消費者避免在用電高峰時段用電。

環保團體「能源探查」的亞當斯認爲，通過安裝聰明電表，根據不同時段的費率繳納電費的確是個好主意，但如果在全省居民家中都安裝聰明電表，總費用將達 8 億元。

省長麥堅迪曾在上月底表示，希望到 2007 年，全省的用電量減少5%，安裝聰明電表是一系列節電措施中的一部分。

他又說，聰明電表及安裝費將由消費者承擔，通過每月分期付款的方式支付。

麥堅迪當時並沒有具體說明何時安裝聰明電表，也沒有決定使用何種電表。

省府：帶頭節電 年省170萬

【加通社多倫多電】安省民用電價於昨日開始上調 9% 至 28%。與此同時，省政府爲起到節約用電「模範帶頭」作用，昨日宣佈一項政府節約用電計劃，承諾在未來 3 年內減少政府用電 10%。省保守黨當即抨擊自由黨是抄襲他們早在兩年前就已推行的政策。

省府內閣管理委員會主席菲臘士昨日表示，省府已將節約用電及提高能源使用效率作爲優先事務。省府要求全省 6 萬 2000 名公務員參與這項政府節約用電活動，包括關掉辦公大樓內不必要的照明，下班時關掉電腦顯示器電源等。

此外，省府還計劃對其擁有及管理的大樓進行設備更新及改建，並提出新的建築規範。省府並計劃在明年投資 1740 萬元，更新一些建築物的照明設備、空調、供暖及通風系統。

省府估計，通過這一系列的節能措施，每年將能節約用電 2390 萬度，相當於一年省下 170 萬元的電費。

對於省府租用的一些民營房產，省府亦將與房東一起合作，採用節能措施。省府目前向近 800 名民營業主及安省房產公司租用房產。

菲臘士說，省府在節約用電事務上承擔著重要角色，每個部門，規模再小，也要響應節約用電這個大目標。

省保守黨則抨擊自由黨省府的政府節能計劃是完全的抄襲。保守黨省議員、曾擔任能源廳長的威爾森指出，保守黨在兩年前就提出這項計劃，而且公務員早就在那樣做了。他說，這並不是什麼新的決定，自由黨政府應該感到羞恥。

安省自由黨自去年秋執政後，便宣佈取消前保守黨省政府推行的民用電價上限政策，要求電力消費者支付接近實際成本的電價，以鼓勵消費者節約用電。從昨日起，電力用戶在一個月內使用的最初 750 度電力，每度價格由以前的 4.3 分增至 4.7 分，漲幅約 9%。超過750 度以外的電價，每度爲 5.5 分，漲幅近 28%。

但安省的環保團體聯盟及工會昨日指出，僅僅提高電價，對解決安省的電力短缺危機並無幫助，除非同時提高供電能力，及立即制定嚴格的節能法案。

根據安省獨立電力市場營運局（IMO）本周三公佈的安省今後十年電力供應展望報告，到 2014 年，安省預計將短缺電力最多達 1 萬1600 萬瓦。與此同時，省府在沒有找到替代能源情況下，決定在2007 年關閉省內 5 家燃煤發電廠。

新聞側寫

九一一可以避免？

當九一一事件發生時，沒有人認爲那種令人髮指的事可以預防，因爲太不近情理，太喪盡天良。沒有一個正常人會做那樣的事。

但是美國國會正在展開調查，聽取證詞，似乎一定要證明九一一可以避免，而且都是當時上台才八個月的布希之過。

只要了解今年是選舉年，這就一些都不奇怪了。美國主流媒體的偏幫民主黨的狐狸尾巴又顯露無遺。

任何一個社會都有反政府聲音，爲什麼一個李查．克拉克的聲音可以被所有主流媒體當做上賓一樣捧？只因爲他攻擊布希應爲九一一負責，所有電視台、所有新聞節目、所有全國性報紙都將他當做神明一樣捧上天？並做爲國會調查九一一事件的主要證人？事實是他的有關九一一的書剛面世，他正好利用這事件賣書，他是在利用九一一事件圖利，但是沒有一間媒體舉發此一事實。

當九一一發生時，美國媒體的即時反應是，過去那麼多年我們錯了，我們壓低情報機構的作法有問題，現在幸好是共和黨當政，如果是民主黨的高爾執政，就更糟糕了。因此他們態度 180 度轉變，一反常態的支持布希的阿富汗戰爭，當伊拉克戰爭發生時，也被動的支持。因爲當時老百姓都支持，他們如不支持老百姓都去看福斯電視台，抵制你，你能怎樣？

事實是，柯林頓的八年執政，大幅削減國防、情報機構經費，甚至取消情報人員體制，完全不用人做情報工作。這是九一一發生前美國在中東一個諜報人員都沒有的原因。這是爲什麼當時自由派心虛的原因。但是現在大選年又到，而且兩年多美國沒發生恐怖事件，伊拉克戰爭又進行不利，一夜之間他們發現民主黨的柯瑞有機會擊敗布希，因此全體將槍口轉向布希。於是九一一的肇事原因又成爲媒體每天討論的熱門話題，好像布希眞是故意讓九一一發生。白宮國家安全顧問康朵麗拉．賴斯也因此被媒體逼去國會作證。這都因爲今年是選舉年。

事實是，今天布希的支持率仍然與柯瑞不相上下，即使在民主黨剛開過大會，柯瑞正享受民調高峰時，布希仍然高出柯瑞幾個百分點。然而包括紐約時報、多倫多星報，以至於 CNN 等大字標題都是布希民望受創。再看下文，當提及反恐議題時，布希更領先柯瑞達 25% 之多。不過距選舉越近，媒體花樣將會更多，他們會選擇題目，製造對布希不利的民調結果，然後大字標題，製造新的民意。這花樣在1992、1996、2000 年都見過太多。只要這花樣繼續有效，他們就會繼續玩下去。 (袁曉輝)

都市紛呈購屋熱

一價更比一價高

【加通社電】在多倫多，一位投入「住宅搶購戰」的投資銀行家，欲出價 58 萬元購買一幢開價 50 萬元的住宅，結果卻大敗而歸。

據稱一位在多倫多尋購住宅的金融業人士，四度開價購屋，但每次都無功而退。有一次看中了一幢索價 50 萬元的住宅，她爲了打動屋主，建議以 58 萬元成交。就在她自以爲可以壓倒所有競爭者之時，有人出價 66 萬元，一舉擊敗了這位女銀行家。

在溫哥華，有不少人排隊幾個小時、付出 20 萬元下訂，買一間鞋盒一樣大的公寓。結果，數百個公寓單位在一天之內售罄。

另外有一個待價而沽的屋主，竟然要求想要買他房子的人讓他一一相面，使他可以藉此決定誰才有資格買他的房子。

這就是熱火朝天的加拿大房地產市場的眞實寫照，供求關係規律在這裡顯露無遺。

目前罕見的房貸利率，可供出售的房地產數量有限，和居高不下的消費者信心度，是造成這種幾近瘋狂的房地產市場的三項主要因素。

加拿大房地產協會今年 2 月的統計數據顯示，房價上漲是全國性的。其中最紅火的是滿地可市場，那裡 2 月份的房價比去年同期時上漲 14.3。房價在加拿大首屈一指的溫哥華的房價在一年之內也上升了 12.6%。

在溫哥華，2 月份的平均房價是 35 萬 4135 元，並列第二名的是多倫多和維多利亞，均爲30 萬 1190 元。

在十年前上一輪房地產大漲時，多倫多的平均房價接近 40 萬元，目前的多倫多平均房價離開這一紀錄尚有相當距離。但在多倫多一些受到追捧的住宅區內，爭購住宅的「戰爭」激烈程度可能是前所未見的。

市場專家說，任何時候待售房屋、與成功銷售房屋單位的比例，如超過 55% 就算是旺市。目前在一些城市如安省的渥太華、咸美頓、京士頓等，房屋出售率高達 80%。所以一間屋得到超過一個出價、或是出價高於要價，都很平常。

←緬省中部地區因爲融雪及下雨，到處都在淹水。圖爲緬省 Brunkild的摩里斯河 Mooris River 水位高漲，使到一間房屋及一排汽車都深陷水中。 (加通社)

終於合法結婚了 相愛31年爭取6年

魁省同性戀人圓夢

↓相戀了 31 年的亨瑞克（左）與勒伯弗昨日在舉行結婚儀式後，相擁離開法院。 (加通社)

【加通社滿地可電】魁北克省一對相戀了 31 年的同性戀人，在經歷6 年的坎坷爭取之後，昨日終於踏上紅地毯，在滿地可的魁省高等法院代表見證下，成爲魁省第一對合法結婚的同性戀人。

現年 62 歲的亨瑞克與 48 歲的勒伯弗昨日在滿地可魁省高等法院舉行結婚儀式，身穿燕尾服的新人在親朋好友、支持同性戀團體成員及新聞記者的簇擁下，交換結婚戒指、互發結婚誓言，並不斷交換「法式熱吻」。

這對同性戀人是在獲悉魁北克上訴法院駁回一個宗教團體對同性婚姻的挑戰後，才知道自己有機會一圓結婚夢。當時一個宗教團體對魁省下級法院的裁決提出上訴，低級法院的裁決指稱傳統婚姻定義是歧視及不合理的，但上訴法院駁回了宗教團體。

全國目前只有安省與卑詩省從法律上承認同性婚姻，亨瑞克與勒伯弗的律師安妮．羅賓森認爲，其他省份以後不得不跟進。她表示，如果聯邦政府不對上訴法院的裁決提出上訴，那麼上訴法院的裁決自動在全國各地適用。羅賓森說，其他省份因此不得不向同性戀人提供結婚途徑。

自 1993 年 6 月 19 日至今年 2 月 13 日，多倫多市政府共簽發了1 萬 2046 張結婚證書，其中將近十分之一 (1143) 張結婚證書是簽發給同性戀人。

在這些新人中，398 對來自美國，另外 61 對來自加拿大與美國以外的國家。

您是否因慢性病及腰酸肩背痛症受煎熬？

直到如今在其他治療器的理療未曾看到效果
請來用 CHOYANG DANA 溫熱治療器(GOOD DAY)及電位治療器(GOOD MORNING)來體驗奇妙的療效。

一、Good Day(美好的一天)溫熱治療器

特徵
・採用蛇紋石，有遠紅外線溫熱能量
・按人體工學設計，隨脊椎曲線滑動
・比"玉石"多出三倍能量
・特設電療法
・脊椎24節指壓溫灸
・多功能按鈕
・內部特設八條軌軌，充份發揮作用

療效
・按摩、指壓療效 ・推拿、整椎療效
・針灸、溫灸療效 ・電療效果

開業3週年紀念
特別優待
・溫熱治療器(Good Day) $3,600 $2,800 +Tax
・電位治療器(Good Morning) $3,600 $2,600 +Tax

二、Good Morning(美好早晨)電位治療器

特徵
・六角型蛇紋石有遠紅外線溫熱能量
・電磁波阻擋 ・水脈波阻擋
・自動溫度調節設定 ・內部防熱設定
・負離子效應・簡易操作便用・抗菌抗臭

療效
・促進血液循環
・調整新陳代謝與內分泌
・強化免疫機能

歡迎有意者加入代理

CHOYANG DANA 免費服務中心
ROP Health Care
Tel: 416-733-3918
http://www.cho-yang.co.kr
地址：5805 YONGE ST. NORTH YORK, ON.
Mon - Fri 9am - 6pm
Sat 9am - 3pm

TRENTWAY - WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務
・紐約市 New York City
・布法羅 Buffalo
・亞特蘭大市 Atlantic City
・基秦拿市 Kitchner / 劍橋市 Cambridge
・康和市 Cornwall
・格林斯比 Grimsby
・京士頓 Kingston
・美國東部各主要城市
・滿地可 Montreal
・華盛頓 Washington
・咸美頓 Hamilton
・尼加拉瀑布 Niagara Falls
・尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
・聖加芙蘭市 St. Catharines
・彼得堡 Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
(416)393-7911

租賃服務
誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務 往返各大城市

國會選戰 三大黨廝殺 華裔力爭上游

卑省爲超級戰區 三政黨積極備戰 陳卓愉、陳雪英、蘇日山代表自由、保守黨在大溫競選 黃陳小萍仍在爭取提名

《華裔參選人點將錄》

陳卓愉
(Raymond Chan)

●已獲自由黨列治文選區提名為候選人的陳卓愉1952年生於香港，1969年移居加拿大，曾在溫哥華開設兩家中餐館，自卑詩大學畢業後，任TRIUMF原子能研究中心工程師。1989年中國大陸發生天安門事件後，創辦溫哥華支聯會並任主席。1993年代表自由黨參加聯邦大選，當選列治文選區國會議員，出任內閣亞太事務國務部長。1997年大選連任，2000年大選落敗。

陳卓愉雖順利獲得黨內提名資格，但在保守黨勢力強大的列治文區將面臨一場苦戰。

黃陳小萍
(Alice Wong)

●黃陳小萍生於香港，1980年移民來加，1993年獲卑詩大學教育學博士學位，為一生從事教學和教育研究的專家。現任寬特蘭大學學院國際教育計劃主任，並與先生合作經營教育研究公司。黃陳小萍曾代表改革黨與保守黨聯盟參加上屆聯邦大選，在溫哥華京士威選區獲選票近三成，為一名相當有實力的參選人。黃陳小萍此次擬在列治文選區參選，黨內提名獲前改革黨全國主席曾梓力挺，提名大會定於4月6日舉行。如獲提名，黃陳小萍將與自由黨候選人陳卓愉對壘。

陳雪英
(Shirley Chan)

●獲馬田總理欽點為溫哥華東選區的陳雪英是在該區出生、成長，畢業於西門菲沙大學，並獲有約克大學環境研究碩士，以及卑詩大學榮譽博士學位。她曾先後在卑詩省及安省等地的地方政府及聯邦不同部會任職，專長在政策規劃，並擅長協調，多次擔任行政首長的幕僚長職務。她也長期投注社區公益事務，分別參與許多社團的籌組工作。首次參選的陳雪英將在下周的提名會上正式獲得提名，她在大選中的主要對手為新民主黨籍的現任國會議員戴慧思。

蘇日山
(Victor Soo Chan)

●獲得聯邦保守黨提名，將在溫哥華南區參選的蘇日山是千里達華裔後代，出生於1953年7月29日，在14歲的時候隨家人移民加拿大。1976年取得卑詩大學牙醫博士學位，畢業後執業迄今。

蘇日山育有五名子女，其中四人目前仍在念大學。蘇日山表示，從醫護專業人員和教育學者的角度，希望傾聽社區民眾聲音，代表選民協助建立廉能政府。

蘇日山在溫南選區面對的主要勁敵，將是應自由黨徵召出馬的前卑詩省長杜新志。

【本報記者吳祥光溫哥華報導】馬田總理昨天在溫哥華宣布「欽點」三名重量級國會議員候選人，自由黨在卑詩省的提名布局拼圖大致已接近完成。鑑於加拿大政壇三大政黨都在卑省積極備戰，截至目前，大溫地區已知共有陳卓愉、陳雪英、蘇日山確定分別代表自由黨和保守黨競選，另一名參選人黃陳小萍仍在力爭上游爭取提名。

華人社區正在高度關注本屆聯邦大選華人參政的動向，盼望能延續溫哥華華裔參政締創佳績的傳統。

三大黨均全額提名

目前自由黨、保守黨和新民主黨三個主要政黨，均視卑詩省爲加西超級戰區，都傾向全額提名策略，互不相讓，寸土必爭。

聯邦保守黨在卑省的部署動作比自由黨更積極，已經完成32選區提名，絕大部份由前加拿大聯盟黨現任國會議員披掛出征，比較引人注意的是溫南區由華裔蘇日山首度參選。

自由黨已在卑省36個選區完成26選區提名作業，陳卓愉在華人密集的列治文選區經過一番拚鬥後出線，如果同選區爭取代表保守黨參選的黃陳小萍獲提名的話，將出現兩名華裔對壘的情勢。

大溫選情走勢微妙

上屆2000年大選，溫哥華京士威選區曾由四名華裔代表不同政黨競選，成爲全國矚目的戰區，如今選情丕變，現任國會議員梁陳明任宣告退選，當年在該區參選的黃陳小萍轉戰列治文；上屆代表新民主黨的黃煜文由沈明麗代打，但功虧一簣敗於同黨老將堅偉度(Ian Waddell)之手；保守黨黃鑑文試圖東山再起，惜不敵印度裔Jesse Johl，在提名戰中飲恨。

另外，曾積極在該區布椿參選的袁薇也退出選局，到現在京士威選區已無華裔候選人代表主要政黨參選。

陳雪英決定接受馬田徵召「換跑道」參選，將在溫東選區迎戰長期耕耘社區基層的實力派新民主黨對手戴慧思。

由於本拿比道格拉斯選區的自由黨參選人康寧漢，獲總理「關愛眼神」，同區擬參選的華裔郭一平、李俊雄備感擠迫，可能無法遂願參選。

華裔參選人數減少

本屆大選大溫地區華裔參選人明顯減少，前屆共有梁陳明任、陳卓愉、樂美森、黃陳小萍、黃煜文、黃鑑文六人參選，本屆截至目前僅有陳卓愉、陳雪英、蘇日山等三人確定參選，黃陳小萍仍有提名變數。

華裔候選人未增反減，是否意味本屆聯邦大選華人選民代表的族裔票源不受重視？時事評論員謝堅認爲，這次某些華裔參選者其實都很努力地拚選舉，按照「數人頭」的民主遊戲參與角逐，可惜時不我予，「遊戲規則」生變，造成失去競逐機會，但也不用太洩氣。

謝堅建議，這回失去參選機會的華裔參政人士繼續保持參政熱忱，把這段參選經驗當成一種粹鍊歷程，將來以更成熟的身段和實力參選，並寄望發揮影響力。

謝堅指出，由於選情較緊綳，自由黨找明星候選人應戰，是可以理解的，但是他認爲這次的提名操作，似乎有點把華裔參選人「招之即來、呼之則去」的味道，其實自由黨應該多用心去瞭解華裔社群和族裔票源的基礎。

時事評論員陳志勳指出，跡象顯示，馬田想在贊助醜聞未擴大到不可收拾的地步之前，趕快宣布大選，同時趁保守黨剛結盟和選出黨魁，競選組織還沒有上軌道之際，試圖多少佔些便宜。

陳志勳表示，這回自由黨的提名作業對華裔參選人不很公道，譬如梁陳明任已做過兩任議員，卻被放到一邊；郭一平參選實力，如果在公平競爭下很可能出線；至於陳雪英好像被當成砲灰，奉指令去新民主黨地盤攻堅，勝算恐不大。

梁陳明任 轉任總理特別顧問

強調退選非因排擠 將全力輔選「接棒」的艾瑪遜

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華京士威選區現任國會議員梁陳明任昨（1）日表示，這次退出聯邦大選，是自己另有生涯規劃，並非受到排擠。她已獲聘任爲馬田總理的特別顧問，未來將透過國貿部及新興市場部等部會，繼續協助加國開拓亞太市場。另外，在該選區「接棒」的艾瑪遜如獲當選，極有可能入閣。

馬田將指定加拿大林業公司執行長艾瑪遜在京士威選區代表自由黨參選消息傳出後，梁陳明任始終未公開露面，只在前天對外發布一份聲明宣布退選，直到昨天現身馬田的記者會後才接受媒體訪問。她表示，擔任國會議員已7年，雖有各界的長期支持，但經過審愼考慮後，她決定轉換生涯跑道，並「讓賢」給其他傑出人才。

梁陳明任表示，經過與總理及黨內協商後，除由艾瑪遜接替她在京士威選區接棒外，她也向黨內推薦陳雪英出任溫東區的黨候選人。她表示，退選完全出於自己的決定，並未受到黨內壓力，未來她也將全力爲艾瑪遜輔選，並致力協助他鞏固選區票源。

交棒

←梁陳明任表示，大選時將為艾瑪遜（右）站台助選。（何元／攝）

梁陳明任表示，她在京士威選區經營多年，自由黨在該選區實力穩固，就算她本人再次參選，都有再次獲勝把握，而艾瑪遜在卑詩省政商界都有傲人資歷，又重視民生、經濟等議題，應可獲得選民的支持。

艾瑪遜昨被詢及馬田總理有無給予當選後入閣的承諾時表示，馬田在徵召他參選的討論過程中，確曾提及希望借重他過去在政商界的經驗和長才，但至於選後新政府該如何運作，仍應由總理來決定。

艾瑪遜表示，其妻亦爲華裔移民，他對移民的需求有一定了解，而且選民所重視的是候選人能否代表選區民意，而非候選人的膚色，他不擔心選區族裔比例的問題。

自由黨京士威選區協會理事會昨天已經決議，支持艾瑪遜成爲該區黨候選人，正式的提名會則將於下周三舉行，他將以自動獲得提名方式取得候選人資格。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污
優質尼龍
10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB.
<At Midland Ave. S/E>
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

Pacific 太古泛美
意大利真皮梳化專門店
Pacific, The Leather Store for Sofa
★SALE．酬賓大減價
★款式多．皮質靚．遠近皆送貨
★梳化尺碼適合中國人身裁．給您貼身享受！
太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E.
Unit P2-808, Markham On.
(Pacific Mall)
Tel: 416-568-9125

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS)
POS 收銀機
先租後買或租用
可選擇購買、
詳情請致電
(905)513-7088
Card Transaction Services Inc.
170 Esna Park Drive, Unit 9
Markham, ONT. L3R 1E3

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
www.kingston.edu
溫哥華・多倫多 (1989創校)
加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：一月開課，每月接納新學員。晚間和周末上課
KC KNOWLEDGE CENTRE 英才中心
G.1-G.8 課後輔導 (After School Program)
星期一至五，特長時段至晚間七時
(可安排由學校接返中心服務)
各級至大一補習班
(All Grades to University Year 1 Tutorials)
星期一至星期五 (4:30pm - 9:00pm)　星期六 (9:30am - 4:30pm)
科目：英文、法文、數學、理科、電腦
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生
提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部　研究生部　英語部
本科部　職業發展和培訓部　(B.C.省校發錄學位課程)
大學預科 / 大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
· English · Calculus · French
· Music · Computer Science · Biology
· Statistics · Microeconomics · Chemistry
· Physics · Psychology · Macroeconomics
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685　Fax: (905) 513-6140　E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

加國國慶海報賽 前三名皆華裔

梁燕玉名師出高徒 三名學生劉正聰、陳思銘、吳一縉奪下冠亞季軍

【本報多倫多訊】「2004年加拿大國慶日海報設計比賽」安省賽區評審結果出爐，多倫多華裔少年囊括冠、亞、季三枚獎牌，成爲今年安省該項設計大賽熱門話題。

同是出自梁燕玉畫室的冠軍劉正聰（Felix Lau）、亞軍陳思銘（Gilbert Chan）和季軍吳一縉（Justin Wu）昨天上午與恩師梁燕玉及親友等來到位於皇后公園的安省議會大樓，接受省督巴里曼（James K Bartleman）的親切接見。

該諧、和藹的省督在講話中對三少年的想像力、創作才華和繪畫技能都給予充分肯定，他在講話中還提到了三位少年的老師梁燕玉，笑稱「名師出高徒」。

省督還親自將獎牌分別授與三名獲獎少年。

梁燕玉告訴記者，本次冠軍劉正聰的作品將代表安省送到首都渥太華，與來自全國其它省市的冠軍角逐最終決賽。梁燕玉在介紹她的三名愛將時掩飾不住自豪地說，17歲的冠軍劉正聰自5歲起開始跟她學畫，曾獲得多項獎項。較大型的獎項有：1995年加拿大自然資源部舉辦的「資源與環境」繪畫賽安省冠軍；1999年加拿大皇家軍團「國殤紀念日海報設計賽」多倫多市冠軍；2003年獲「世界兒童繪畫展」銀獎。

獲得安省賽區亞軍的16歲的陳思銘也曾有不凡的成績，他在日前的「國殤紀念日海報設計賽」中摘取多市冠軍。17歲的季軍吳一縉以往也有出色表現，多次獲獎，他在去年的「國殤紀念日海報設計賽」中獲多市第三名。

頗有紳士風度的冠軍劉正聰向出席授獎儀式的嘉賓介紹自己的創作思路和作品時表示：「在我第一次聽說今年加拿大日海報的主題，是法國人與原住民的對話後，我立刻回想起7、8年級學過的法國探險家和早期來加拿大定居的歐洲人。那時侯，最先抵達加境的卡提耶(Jacques Cartier)不過是我必須記住的一個名字而已，最先在加國設立殖民地的香浦蘭(Samuel de Champlain)的旅行也僅僅是試卷中的一道10分定義題。實際上，直到大約兩個月之前，我幾乎忘卻了學校裏學過的早期開拓者的重要意義。

繪製海報收集資料的過程，實際是在無意識地瞭解加拿大歷史。

他說：「如果沒有像卡提耶、香浦蘭這樣的拓荒者，加拿大或許永遠不會出現在地圖上；如果沒有原住民樂意向探險家們分享知識、開放他們的文化香浦蘭等人也許會熬不過艱苦生活而離開這塊土地，正是那些原住民（Miq'maqs人、Huron人和Iroquois人）幫助他們渡過了難關。不管怎麼說，設計海報的工作對我來說是一個進一步讚賞加拿大文化遺產、更多地瞭解爲甚麼要慶祝這個節日的過程。」

⬆獲得「加拿大國慶日海報設計比賽」安省賽區冠、亞、季軍的三名華裔少年與省督和恩師合影留念。左起亞軍陳思銘、冠軍劉正聰、省督巴里曼、梁燕玉老師、和季軍吳一縉。

（本報記者攝）

中國時裝周 繽紛登場

⬆正在北京熱演的中國時裝周昨日推出髮式與化妝秀。中國時裝周每年舉行兩次，是國際時裝界一項盛會。圖爲一名畫有臉譜及彩色紋身圖案的男模特走上舞台。

（加通社）

中華總會館辦蔣公逝世紀念會

【本報多倫多訊】安省中華總會館爲紀念先總統蔣公逝世暨春祭先僑，定於4月4日(周日)上午11時在網比臣公墓(Mount Pleasant Cemetery, 375 Mount Pleasant Road)37區684段先僑紀念碑前舉行。

屆時奉以鮮花祭品公祭先僑，禮成後約中午12時移師安省中華總會館中山堂(84 Augusta Ave.)，舉行「蔣公逝世紀念會」。

此項活動由林九牧公所及多倫多榮光聯誼會主辦，會館屬下其他僑團協辦，會後備有簡便午餐招待各界。

是日的大會邀請駐多倫多台北經濟文化辦事處處長常以立擔任主禮嘉賓。聯絡請電：416-987-6688。

僞造發票逃稅 商人被罰250萬元

華裔劉建平涉違海關法 低報進口貨物價值

【多倫多訊】萬錦市（Markham）的一名華裔商人因僞造發票、逃稅、及低估進口到加拿大的服裝價值，近日被法庭判處罰款250萬元。

控方指控今年47歲的劉建平（譯音Jian Ping Liu）違反加拿大海關法，低報進口貨物的價值，和違反進出口許可證法，對進口貨物作出不誠實的描繪。劉建平對這些控罪供認不諱。

法庭據此判處從事服裝進口、批發生意的劉建平罪名成立，須在2006年3月之前繳納250萬元的罰鍰。

加拿大邊界署透露說，在1998年6月至2001年4月期間，劉建平逃避繳納關稅及其它稅項共370萬元。

夏令時間 周日轉動

【多倫多訊】這個星期日必須將時鐘撥快一小時，時鐘撥快後，市民可以期待較長的白天時間、及更長的黃昏。不過警方也提醒市民，在將時鐘撥快的同時，最好是同時檢査下列家庭用具，以確保居家安全：

●煙火警報器的電池是否有效、及一氧化碳警報器是否正常運作；

●檢査手電筒電池；

●嬰兒室的監聽系統是否運作正常；

●房屋之安全警報系統是否正常。

恐龍隊表現差 格倫沃德丟飯碗

●多倫多恐龍職籃隊的老闆楓葉運動暨娛樂公司昨天宣布，從即日起解除恐龍隊總經理格倫沃德（Glen Grunwald）的職務，在積極尋找新的總經理人選期間，由曾任底特律活塞隊總經理的麥克勞斯基暫代此職。

被視爲多倫多恐龍隊創建人之一的格倫沃德，在建隊之初的1995年他先是擔任副總經理，從1997年起出任該隊位高權重的總經理。在他的統帥下，歷史很短的恐龍隊先後三次打入NBA季後賽。但恐龍隊最近兩年陷入低潮，在上一賽季中，戰績是極難看的24勝、58負；本賽季亦不見改善，到前天爲止是30勝、44負，在NBA東區列第11名，幾乎沒有可能進入季後賽。

圖爲格倫沃德1997年11月21日出任恐龍隊總經理時，在記者會上傾聽記者的提問。（加通社照片）

垃圾場陳屍案調查緩慢 家屬不滿

●密西沙加15歲少年査勒博（Rene Charlebois）在失蹤三個月後其屍體在一垃圾場被發現，警方已經以兇殺案展開調查。

査勒博於去年12月12日下午3時半離開美多維爾中學（Meadowvale Secondary School）後並未回家，其家人到晚上九點還未見到他即報警，査勒博自此音訊全無。他的屍體是在上月19日被發現的，但警方一直到前天才發布消息。

對於警方爲什麼在過去三個月都未採取大規模搜救行動、又在他屍體發現後兩周才公布消息，其家人昨日發出不平呼聲。但警方解釋是由於屍體腐蝕，要等待牙齒紀錄查出身份。

警方稱査勒博生前喜愛上網並愛用MSN網上聊天，不過目前並未知他的遇害是否與網上交友有關。

警方呼籲知情者提供線索：

905-453-3311分機3220。

（圖由警方提供）

愚人節 媒體玩笑多

BMW高球車、禁止公園「超速」慢跑 博君一笑

【多倫多訊】昨天是4月1日愚人節，許多媒體故意發出不實新聞，與讀者開玩笑。甚至連廣告公司都刊登不實廣告，與顧客開玩笑。

例如寶馬BMW昨日在加拿大環球郵報刊登半版廣告，宣布推出寶馬品牌的18系列高爾夫球車，包括全自動、四驅，甚至有一個14寸銀幕的等離子電視。不過到該公司網站，就會發現這是一個愚人節玩笑。

另外多倫多星報以大篇幅刊出一則新聞，謂警方將嚴加取締公園中的慢跑者，以免驚嚇交配中的松鼠。

該報導稱，目前春暖花開的時節，也是市內公園裡松鼠的交配期。多倫多及附近城市市長們擔心，如果公園裡慢跑的人跑得太快，會壞了松鼠的「好事」，因此訂下了慢跑者的速度不能超過一小時10公里。

據稱，在此一新法下，警方會用一種雷達測速器，在公園裡測量慢跑者的速度。初次違法者將收到一張警告。但是再犯者、如超速不多的罰款底線是50元，以後再隨速度及屢犯次數增加罰款。跑得太快、及再犯者之最高罰款是500元。屢犯者除罰款外，還要被禁止進入該公園一年，及接受有關對於動物關懷的專門課程。

國營CBC廣播電台也在昨晨報導不實消息謂，自由黨國會議員班內特Carolyn Bennett醫生於星期三晚在國會會議室幫一名提前分娩的女警衛接生。

多大台灣總統大選座談 咸認三角關係影響不大

【本報多倫多訊】由多倫多大學政治系教授Joseph Wong發起主辦的「台灣總統大選座談會」昨天在多大舉行，與會的專家學者普遍認爲，近階段台海兩岸關係及台、中、美三角關係不會有大的變化。

座談會的主講人包括約克大學亞洲研究中心政治學者史邁克、多大東亞研究系學者Victor Falkenhelm、多大亞洲研究院訪問學者Bernie Frolic等。

與會者中有研究台灣問題的學者以及關心兩岸局勢的人士。其中的一些專家學者曾前往台灣觀察了這次台灣總統大選的整個過程。駐多倫多台北經文處處長常以立、組長范國樞也出席了座談會。會議討論的問題涉及台灣民主選舉政治、民進黨及國親聯盟在選舉中的成敗因素、兩岸關係、台灣與美國的關係等。

少年飆車 遭罰千元

【本報多倫多訊】一名17歲的G2牌照駕駛者因飆車，前天(3月31日)被約克郡新市法庭處以扣六點的懲罰，並且還令其繳付1023.75元的罰款。

這名年輕人於去年9月23日在400號公路南行線上行駛。當時他在這條最高時速限爲100公里的公路上，竟將車速開到205公里。正當他飆車飆得過癮之際，被約克郡警方逮個正着。

新市法庭前天對此案作出裁決，判處這個年青人扣六點，並罰以超過千元的罰款。

按照安省交通法規，G2牌照(也就是取得牌照的第二個階段)的持有人在駕駛時其體內的酒精含量必須是零，並且駕駛時車內所有乘客都必須繫上保險帶。如果被扣六點，將會被要求到交通廳接受面談；如果不出席面談，其駕照將會被吊銷。

竊賊囂張 入屋盜鎖匙偷車

一周來四戶人家損失五輛汽車

【多倫多訊】霍頓（Halton）郡的一些膽大妄爲的竊賊，近日在半夜潛入民居，偷取汽車鎖匙之後，再將受害者的汽車盜走。

在過去一周內，歐克維爾（Oakville）的約書亞溪（Joshua Creek）地區，已有四戶人家在睡夢中遭竊賊以這種方式偷走五輛汽車。

當地警方說，在最近發生的一樁案件中，盜賊於半夜時分悄悄由一戶人家的後門潛入屋內，找到汽車鎖匙後退出，然後將受害者停在車道上的汽車開走。

Elegance Collection

冬季時裝 大清貨

有效期至4月11日止

最優質服裝 最超値價錢

・女裝大衣及男女裝高爾夫服飾

・韓國高級服裝店貨品

・廠家直接入口

・名廠出品，高雅系列

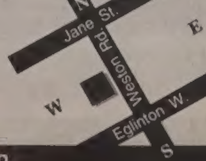
・高級羊毛茄士咩

・全人手製造

全心爲您獻上最合東方人體型的優質服裝

歡迎經銷商查詢合作

超級大減價



(416)240－0026

1292 Weston Road, Toronto（Eglinton 以北）・營業時間（Mon – Sun） 10am – 8pm

伍冰枝走訪多市社區

【多倫多訊】正在多倫多訪問的總督伍冰枝昨日走訪麗晶公園（Regent Park），並參觀社區的青少年藝術中心。這個中心每年接受總督府少量金額的撥款。伍冰枝還借走訪的機會，爲廣受批評的豪華出國訪問辯護，稱那都經過克里靖總理、國庫局及國會的核批。

伍冰枝於本周三抵達多倫多，開始爲期4天的多倫多之行。她周三晚在多倫多大學發表事先準備好的演講時說，邊走邊談最能了解加拿大人。

總督昨日全天在麗晶公園公屋區訪問，在社區內到處走走看看，與居民聊上兩句。伍冰枝還特別參觀了社區的「焦點多媒體藝術中心」。這個非營利組織的主要工作，是向社區青少年提供課餘活動場所，避免在外惹事。總督府的年度預算中，有很小一部分資金是提供給這個藝術中心。

當被記者問即及豪華出國訪問之事時，伍冰枝辯解說，總督府每年都會提交預算，說明要去哪裡及做些什麼。她說，總督的所有國事訪問都是應總理要求，然後上報國庫局及國會批准。伍冰枝說，這不是亂花錢，不是去銀行提了錢就走。

伍冰枝與夫婿索爾在去年9月帶領一個近90人的代表團，訪問芬蘭、俄國、冰島等三國，爲期19天，同行成員幾乎全是夫妻檔，其中包括總督府的22名職員，共花費近500萬元，是預算的5倍，而且其中上百萬元單據不清。馬田領導的聯邦政府已宣佈將對總督的預算與花費展開詳盡調查，同時還會全面審核總督府存在的必要性。

根據預定安排，伍冰枝今天上午將訪問 Lester B. Pearson 學院及Dr. Marion Hilliard 高級中學，隨後前往頻頻發生罪案的士嘉堡Malvern 社區參加午餐，午餐後將與當地青少年舉行圓桌會議，討論一些青少年問題。

明天是總督多倫多之行的最後一天，她將參加一個移民入籍儀式，並頒發加拿大總督人道獎。

伍冰枝在一份新聞稿中說，希望了解是什麼動因使多倫多成爲一個如此充滿生機、使市民感到驕傲並積極投入的城市。

⬆總督伍冰枝昨日訪問多倫多麗晶公園社區，在各祖裔代表的陪同下，在社區裡走走看看聊聊。（CTV）

中獎三千萬 鎮靜保密 悶聲發大財

⬇雷蒙．索巴斯基手持他的3000萬元彩票，再過12天，他就失去領獎資格了。他隱忍了將近一年，才到彩票局領取彩金，這一年他損失的利息以最低利率計算，將近50萬元。（加通社）

【多倫多訊】南安省一名農夫在一年前中了超級七的頭獎3000萬元，但是他等了幾乎一年才去領獎，而且沒有告訴一個人，直到昨天上午領獎前才告訴他的母親。

這位獲得加國歷史上最大筆彩金的雷蒙．索巴斯基今年47歲。他說，他不希望太倉促，何況是這樣多錢。「我只想將每一件事都先安排得妥當，保持鎮靜。」

索巴斯基住在近布蘭德福的Princeton，目前單身，有兩個姐妹。他在昨天到多倫多彩票局領獎時，距離獎券作廢的日子只有12天。

索巴斯基說，他在去年4月11日獎券開獎後兩個星期才對獎，然後發現自己中了頭獎，之後他至少再對了200次之多。但是卻一個人都不告訴。

他說，過去每次對獎都不中，所以這次他等了兩個多禮拜才對獎。加拿大彩票法規定在彩票中獎後，中獎人須在一年時間內領獎。

索巴斯基業農，並且自學修理電腦爲副業。他說他將用這獎金買一個農場，捐些給慈善機構，同時分給年邁父母及姐妹等家人。

第四屆中區華埠同樂日8月舉行

【本報多倫多訊】第四屆「多倫多中區華埠同樂日」籌備會，昨天在位於中區唐人街的楓城酒樓舉行，約20名多倫多華埠發展委員會成員出席，與會者就有關「同樂日」的地點、預算、活動內容等，進行了詳細討論。

今年的「中區華埠同樂日」定爲8月7~8日舉辦兩天，這是連續第四年舉辦該項活動。本屆「多倫多中區華埠同樂日」籌委會主席關盧佳芳主持了昨天的會議。她表示，此次同樂日的主要目的是：恢復社會對中區華埠的信心，並顯示華埠是獨具魅力充滿活力的、潔淨衛生秩序井然的旅遊觀光之地和美食天堂。

該活動的主辦和協辦機構還未最後決定，目前已經參加的團體有：多倫多華商會、安省華商餐館會、西城社區中心、龍岡親義公所、加拿大安省潮州會館、飛虎体育會、128旅童軍、越棉寮華僑協會等。

「同樂日」舉辦地點也未最終敲定，籌委會表示，要視資金籌集情況再決定。現初步擬定的地點爲多倫多中區華埠－登打士西街（DUNDASSTREET WEST）一帶。

關盧佳芳表示，主辦單位將在沿路搭設文娛表演舞台及設立攤賣攤位，今年的華埠同樂日共設立近百個攤位，售賣中、港、台、日、韓等不同地區、不同風格的流行精品、工藝品、玩具、健康及家居用品等。大會還將安排多個別具風味的小食攤位，希望前來的市民都能享受兩天吃喝玩樂的嘉年華各式活動。

在昨天的籌備會上記者獲悉，由於本次活動沒有政府資助，使得主辦者在資金上捉襟見肘，較前次更需要贊助者慷慨解囊。據悉，以往的「同樂日」活動都能吸引約5萬市民到場，是多市老少皆宜的集娛樂、美食、購物爲一體的社區活動。

⬆圖為出席昨天「多倫多中區華埠同樂日」籌備會的多倫多華埠發展委員會部分成員的合影。前排左四為今年「同樂日」籌委會主席關盧桂芳。（本報記者攝）

高薪公務員名單越來越長

多市十萬元以上官員人數已達721名 首席行政官解釋：加班太多

【本報綜合報導】在多倫多財政捉襟見肘、房地產稅率節節上升之際公布的2003年度市政府高收入公務員名單顯示，與2002年度相比，年收入十萬元以上的公務員人數飛升了78%。

根據安省財政廳前天公布的高收入公務員名單，在2003年，多倫多市政府雇員中年收入十萬元以上的人多達721名，而在2002年時收入如此之高的市府雇員是407人，2001年時更是僅有200人。

對於這種多倫多市政府年年哭窮，納稅人的稅負日益沉重，而坐領高薪的公務員一年多過一年的奇怪現象，加拿大納稅人聯盟的柯瑞丁氣憤地說：「高薪厚祿的公務員人數年年大增，這真是荒唐。這是在市政府財政入不敷出、市政府官員揚言不得不漲房地產稅之時發生的怪事。」

市府公務員們的收入上升幅度快得異乎尋常的狀況，也令一些市議員感到難以向選民交代。

以多倫多市府雇員中年度收入最高的首席行政官許湯娥英（ShirleyHoy）爲例，她在2002年度賺取21萬6540元，去年則猛增爲27萬7165元，比前一年多賺了6萬多元。

多倫多警察總長范鐵龍的加薪幅度也不小，前年他的年度收入是17萬6993元，去年爲23萬8192元，淨增6萬1000多元。

去年市政府屬下機構中年收入驚人者還有公車局總經理杜切姆（24萬1519元），工務局局長蓋特瑞傑（20萬6284元）。

許湯娥英對高薪公務員人數猛增的解釋是，去年市政府雇員加班時間特別長，原因是春季的SARS疫情爆發，唐斯維公園的巨型滾石樂隊音樂會、8月的大規模停電事故。

依據安省政府1996年開始實施的陽光法，任何年收入在十萬元以上的安省公務員，均須公開其當年收入。

化學殺蟲劑除草劑 多市禁止室外使用

【多倫多訊】多倫多市禁止在室外使用用化學殺蟲劑和除草劑的禁令，已從昨天起生效。

這項受到環保人士交口稱讚、遭到園藝和農藥製造公司嚴厲抨擊的新規定，將以十分緩慢的程序逐漸實施。

儘管從法律層面上說，從現在起，凡是在室外使用化學殺蟲劑和除草劑的行爲均屬非法，但執法者在2005年9月之前都不會向違規者開具250元的罰單。

衛生局官員已獲45萬元的專項撥款，用於在今年展開宣導活動，引導市民不再使用和依賴化學殺蟲劑和除草劑。

用衛生局長費利昂的說法就是，避免採用強制手段，而是透過引導，讓人們自覺告別對環境有害的化學藥劑。

而且在執行這項新法規時，將具有很大的靈活性，如對人類健康構成危害的害蟲，如大批的黃蜂、蚊子，或是出現對市民財產構成巨大威脅的危害物時，還是可以動用化學藥劑。

至於什麼算是「構成巨大威脅的危害物」，市議員們將在下月商討確定。

市府官員建議，不管有多濃密，雜草都不應被視爲「構成巨大威脅的危害物」，若是市民家草坪上聚集了大量的害蟲，則可被界定爲「構成巨大威脅的危害物。」

假鈔泛濫民間 警方抓不勝抓

【多倫多訊】加拿大中央銀行在最近公布的年度報告說，加拿大騙徒們去年共拋出了1270萬元的假鈔，這個數目是加拿大央行和警方前年查沒的假鈔490萬元的幾乎三倍。在2003年，各銀行和警方共沒收假鈔44萬3000張，前年則爲20萬8000張。2001年查沒的假鈔則是600萬元。

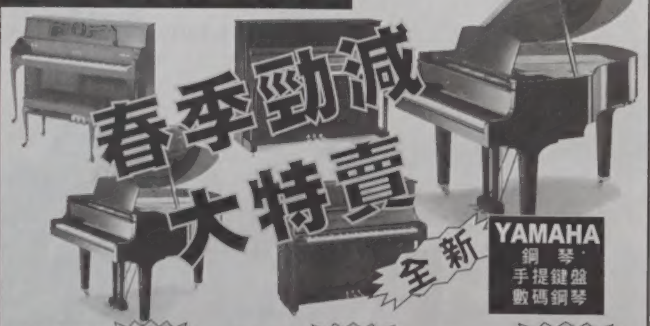
儘管三年前央行發行了更難仿造的紙幣，但歹徒們照舊大肆製造假鈔。加拿大零售業者協會的發言人艾道說，商人們在收款時不得不小心翼翼，以免收進假鈔而蒙受損失。

因屢屢收到假鈔，一些零售商被迫拒絕收取大面額的鈔票。

雖然很多人害怕收到百元大鈔，但去年最多見的假鈔卻是10元和20元面額的紙鈔。央行的年度報告說，去年10元面額的假鈔特別多，查獲的這一面額假鈔接近200萬元。

⬆即將行駛於紐約州羅徹斯特（Rochester）及多倫多之間的最新渡輪「安省精神號」（Spirit of Ontario），已於建造地點澳洲抵達紐約港。不過昨天在抵達港口時不慎撞到17號碼頭，撞出一個30尺的缺口，但無人受傷。經營渡輪的公司表示，可以在5月1日始航之前修好。（加通社）

YAMAHA



各款高音質結他 $159
山葉手提鍵盤 $179
直立式鋼琴 $3699

Yamaha Music Gallery 100 Steeles Ave. W. Thornhill
(央街以西第一個紅綠燈入) 905-731-7725

公開大拍賣

超過100件
加拿大公共事務及政府服務部
充公之珠寶及手錶，以無保留、無底價方式逐件拍賣

其他受委托精品包括
超過100件充公、無人認領之委托拍賣品

多款首飾：1-24卡鑽石戒指、項鍊、手鍊，丹霸石、紅寶石、綠寶石、藍寶石、南洋珍珠及緬甸翡翠。錶新名錶：勞力士、伯德菲麗、伯爵等。

拍賣地址：Federal Auction Room, Sheraton Parkway Hotel Leslie & Hwy 7, Richmond Hill
拍賣日期：2004年4月4日(星期日) 下午一時正(附有明確貨品清單)

© 2004 FAS

www.federalauctionservice.com/chinese

世界日報 WORLD JOURNAL
財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon.Bsc.,MBA,CISA,CIM,FCSI
投資顧問
Nesbitt Burns
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

第一季 北美股市 多指漲幅居冠

上漲動力來自科技、銀行、能源股 部份專家看好未來TSX走勢

【多倫多電】2004年第一季已告終，北美股市指數以多倫多S&P/TSX指數漲幅居冠。多倫多股市這一波段上漲動力來自於科技股，銀行股，以及能源股。

至於未來數月多股市漲勢是否仍可居領先地位，股市分析師衆說紛紜。

今年年初以來，多倫多S&P/TSX指數漲幅約爲4.9%，表現優於華爾街各指數。道瓊工業指數平均下跌1%，那斯達克指數小跌0.1%，S&P500漲幅也僅1.1%。

滿銀利時證券資深經濟專家道格拉斯．波特表示，股市今年開頭數週的上漲動力，主要來自於近期表現每下愈況的資訊科技股。

自今年1月到3月底爲止，科技股的盛況主要是由北電股價反彈來帶頭，其次是Research In Motion。波特指出，北電股價在本週三以7.88元收盤，雖低於2月份的高點11.94元，但今年迄今，北電股價漲幅仍高達46%之多。

過去三個月來RIM股價合計上漲47%，目前價位約在127.9元附近，低於3月1日創下的136.47元。

該股在去年4月曾跌至18.79元的低價位。

今年第一季，科技股指數揚升32.3%，躍居TSX漲幅最高者，依序是金融股的7.7%，以及能源股的6.8%。類股表現敬陪末座者爲工業股及電訊類股，跌幅逾2%。

波特表示，TSX漲幅能夠凌駕紐約股市，能源股亦居功厥偉。由於能源價格上漲，使得能源類股表現傑出。

能源股指數佔S&P/TSX綜合指數市場總值的14%左右，但紐約S&P 500指數中，石油及天然氣類股僅佔總市值的6%而已。

Caldwell證券公司執行長布蘭登．考德威，將TSX漲幅居冠的功臣，歸因於銀行股的強勁。

考德威認爲，銀行股是唯一一項影響力最大的因素，因爲銀行股佔TSX指數31%之多。銀行股在第一季股價穩步上揚，主要是因全國五大銀行盈利均勁升。

前瞻未來，考德威認爲很難斷定TSX還會否繼續維持其領先地位。

他指出，電腦與電訊公司在那斯達克指數中佔相當重的比重，倘若該類股表現優異，那麼那斯達克指數漲幅就會凌駕其他指數之上。

倘若加元表現出乎意料強勁，則TSX就將再度領先北美其他指數。

ABC Group of Funds總裁厄文．麥可表示，他對北美股市的升勢感到樂觀，但TSX到底還會不會漲幅居冠？麥可回答「有這種可能性」。麥可表示，美股面臨多項壓力，包括與美國總統大選有關連的政治不明朗因素，伊拉克與阿富汗的發展，以及油價漲升的危機等。

麥可指出，太多不確定因素可令美國股市產生波動，但這些情況亦有可能會蔓延至本國股市，特別是天然資源股佔市場相當大的比重，不過，對加拿大而言，那種情況可能驅使股市表現傑出。

波特則表示，全球經濟復甦，以及走高的商品價格，都有可能繼續對TSX有利。

IAMAW與加航協商 遭工會總部反對

提出訴訟狀 認不應與其他單位談判退休金計畫

【加通社多倫多電】加航週三與其最大工會「國際機械師暨飛機工人協會」(IAMAW)，在退休金計劃一案所達成的協商，在週四遭到工會總部發言人的反對，工會總部並且已對此案提出訴訟狀。

加航爲求該公司重整不受危及，一直致力於解決退休金計劃的紛爭。IAMAW工會發言人比爾．特伯維克昨天表示，加航很清楚他們不應與其他單位談判退休金計劃議題，只能與協商小組及工會會長戴夫．瑞其談判。工會總部尚指出，該會第140分會並未被授權與加航達成協議。

在週三加航與IAMAW第140分會所達成之協議，倘若被核准，即可解決加航新入主股東李澤鉅及IAMAW工會，雙方在退休金計劃結構上所產生的紛爭。

工會的內鬥，代表加航退休金計劃的紛爭，仍持續對加航的重整計劃造成威脅。

加航重整計劃截止期限爲4月15日。

倘若週三達成的協商被接受，加航其他幾個工會亦將面臨接受同樣退休金計劃的壓力。

其他幾個工會曾表示，他們已同意接受每年超過10億元金額的讓步，爲的就是換取退休金計劃的保護。

代表加航1萬1500名技術作業員，地面服務員，文書及財務部員工的IAMAW第140分會，其會長尚．賈勒表示，他所簽署的交易乃旗下會員所要求者。

MTS直接購併Allstream 證交所獲准

無須經由持股人投票表決 可由主管階層決定

【加通社多倫多電】緬尼托巴電訊服務(Manitoba Telecom Services)週四表示，對多倫多證交所同意該公司購併Allstream，無須經過MTS持股人投票表決即可運行，感到欣慰。

有關MTS收購多倫多Allstream一案，MTS部份持股人要求多倫多證交所介入，迫使MTS舉行投票表決，但證交所在本週三決定，此議題決策最好留給MTS管理階層自行決定。

要求投票表決的股東之一Enterprise Capital Management表示，對證交所拒絕該公司的投票要求，雖感失望，但卻不驚訝。Enterprise係一家設於多倫多的私人投資公司，總共持有5%的MTS股份。

利多消息 多指上漲66.15點

美製造業數據增長 領失業金人數降 道指升15.63點

【加通社多倫多電】週四北美股市因美國製造業數據報出增長，領取失業金人數降低，以及通膨率控制良好等利多，激勵指數走高。多倫多S&P/TSX綜合指數上漲66.15點，至8652.08點。

紐約道指漲升15.63點，那指上揚9.87點，S&P 500亦漲5.96點。

多證創業指數上揚11.2點，至1884.78點。美元在匯市走軟，加元漲升0.25美分，以76.51美分收市。

多倫多股市資訊科技股因獲電訊業巨擘Ericsson盈利增長之賜，北電大漲0.29元，至8元，ATI Technologies上揚0.61元，至21.94元，Celes-tica亦漲0.37元，至21.72元。

昨天美國供應管理局(ISM)新公佈的美國製造業指數在3月份升到62.5，高於2月份的61.4，亦優於分析師預估之59.5。滿銀利時證券首席經濟專家古柏表示，ISM指數持續高於60，庫存量維持低檔，生產量及訂單量雙雙揚升，類此情況，低迷的庫存量只會使未來經濟更加擴增，因爲廠商開始重新補充庫存，看來出口會大幅揚升。

黃金股昨天在收盤時失去動力，紐約金價每盎司上漲0.5美元，至428.8美元，盤中一度漲至433美元，創下1988年底以來最高價位。Eldorado-Gold上漲0.13元，至3.9元。賤金屬股表現不俗，Lionore Mining漲升0.21元，至6.45元。

能源股亦是後繼無力，油價每桶下跌1.46美元，至34.3美元，但加拿大天然資源股價上漲0.8元，以73.5元作收。

消息來源指出，加國Jean Coutu將購買美國零售業者J.C. Penney在美國北部的1500家Eckerd藥品雜貨店面，協商已至最終階段，Jean Coutu股價昨上漲0.65元，至17.75元，盤中股價一度創52週新高，至17.93元。

緬尼托巴電訊服務股價下挫0.15元，至48.6元，多倫多證交所已拒絕MTS股東要求投票表決MTS收購Allstream交易案的要求。昨天股市成交量2億7900萬股，成交值36億7000萬元。

金融簡訊表 2004年4月1日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	8,652.08	↑66.15	8,585.93
紐約道瓊指數	10,373.33	↑15.63	10,357.70
加幣兌美元	0.7651	↑0.0025	0.7626
盎司黃金(美元)	427.80	↑0.50	427.30
那斯達克指數	2,015.01	↑9.87	1,994.22
標準普爾500	1,132.17	↑5.96	1,126.21
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.25%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

Circuit City出3.7億美元購併InterTan

電子商品競爭激烈 擴增市佔力抗Best Buy

【多倫多電】加國競爭日益激烈的電子消費品市場，業已吸引另一家美國電子業巨擘的青睞。

繼Future Shop被美國電子零售業者Best Buy收購之後，美國排名第二的電子零售商Circuit City Stores亦在日前宣佈，將以3億7100萬美元，或每股14元代價，購併擁有840家Radio Shack連鎖店的InterTan Inc.。

Circuit City在其主要競爭對手Best Buy購買Future Shop三年後，進軍加國市場，但不像Best Buy在加國的經營方式、本店及Future Shop雙管齊下，Circuit City尚無在加國立即展開該公司超級商店的概念。InterTan仍將以其舊有名號繼續經營Radio Shack店面，但計劃在今年新增30家店面。

Circuit City與InterTan達成的交易，尚包括80家InterTan在加拿大經營的Rogers Plus店面，以及50家的Battery Plus店面在內。

Circuit City在美國擁有599家店面，十分希望Radio Shack的品牌可協助該公司與Best Buy抗衡，該公司在美國的市場佔有率不及Best Buy。Circuit City在美國開張一年以上的店面，在最近一季的銷售金額，僅略增1%，相形之下，Best Buy卻增長了9.7%。

全球貿易獎揭曉

←第六屆「安省東區全球貿易獎」頒獎儀式昨天在貝爾維爾市舉行，今年獲獎的是EOD Performance Inc.。圖為省府經濟貿易廳廳長省議會助理黃志華（左一），代表省府向公司總裁格爾吉斯（左二）和副總裁莫爾納（左三）頒獎，以表彰他們在出口貿易領域的優異業績。左四為經貿廳主管史密斯。（加通社）

蘇潘慕潔 Irene So M.B.A., C.M.A., CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

本報 大陸新聞 專版
獨步加國 權威迅速 文圖並茂 移民最愛
World Journal Mainland News: Exclusive, Authoritative

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大 稅務精要
905-771-6020
905-803-8281

獨家代理 士嘉堡新旺點·現已公開發售

STEELES 夾 MIDLAND
旺地，TIM HORTONS 側，即將興建金利來商場，車位充足，人流暢旺，適合各類飲食及零售業。預計今年九月入伙，首期 10%，單位售價由 $328/ 呎起，數量有限，欲購從速。

BAYVIEW/STEELES 以南
50'X151' 大地段，背向大公園，環境優美，高樓底摩登平房，現代化裝修，3 睡房，柚木地板，翻新水電，一吋水管水力強勁，完成土庫分成兩間睡房柏文，每間現租$800/ 月。可停泊六部車。叫價 50 餘萬元。

北約克高尚地段
兩層高全磚獨立屋，四睡房，雙車房，歐化裝修，土庫完成。可步行到 A.Y. JACKSON 中學。業主急售，即買即住。叫價 40 餘萬元。
劉彼得 Peter Lau
ASSOC.BROKER TRUSTWELL REALTY 恆基地產副總裁
投資彼增值 置業得安居
手機：(416)677-2333
公司：(416)504-9292

國華 炭火燒 長燒鰻
特級 蒲燒
8 oz 大包裝
每週特價 $7.99 買一送一
鰻魚
批發：108-110 Ferrier St. Markham, ON L3R 2Z5 Tel. 905.940.9331 Fax. 905.940.1532
零售：3636 Steeles Ave. East (大都會廣場) Unit#121-122 Markham, ON L3R 1K9 Tel. 905.946.1919

萬錦音樂節 1400多人以琴會友

3日至25日在Euromusic舉行 將選出94項不同組別優勝者

【多倫多訊】由Euromusic音樂中心主辦，TD Canada Trust道明加拿大信託贊助的第九屆萬錦音樂節(Markham Music Festival)，將於4月3日至25日在該中心舉行，爲期23日，爲愛好鋼琴音樂人士，提供觀摩及欣賞的機會。萬錦音樂節乃非牟利性質，舉辦宗旨爲培育學生音樂修養，提高音樂水平，擴闊視野，分享音樂經驗，務求比賽能夠達到互相切磋的目的。

本屆萬錦音樂節共設有94項不同組別。獎項除各組別的獎牌外，更包括多項獎盃－巴哈盃、蕭邦盃、奏鳴曲盃、小奏鳴曲盃、加拿大作品盃、協奏曲盃、公開挑戰盃等，及獎金總數達5000多元。由於廣獲鋼琴老師及各界人士支持，今屆參賽者超過1400人，參賽者的水準一年比一年高，令人喝采。

今年，萬錦音樂節更邀得名作曲家Tony Chong爲大會創作主題曲，名爲"Reverie"夢幻曲。萬錦音樂節以音樂界知名的卑詩省大學音樂系教授李金星爲名譽主席，今年三位資深評判分別爲Dr. EdwardTurguon, Dr. Anne Louise-Turgeon及James Lawless，他們將於未來三個星期擔任評審工作，選出各個獎項的得獎者。

萬錦音樂節統籌林德貽(Grace Lin)表示：「照我所見，這麼多年以來，萬錦音樂節的參賽者質素不斷提高，他們藉著參賽來豐富自己的演出經驗，同時，亦可以認識志同道合的新朋友，對他們來說，是一個難得的體驗。我們非常感謝各個贊助機構的熱烈支持，尤其是道明加拿大信託，能夠認同兒童課外教育對孩子的重要性，令音樂節能夠成功舉行。」

從第一屆開始，道明銀行便已經是萬錦音樂節的首席贊助商，歷年來，對萬錦音樂節仍然鼎力支持，實在十分難得。道明加拿大信託相信孩子是社會的未來，因此孩子才能的發展是非常重要的；而萬錦音樂節能夠注重他們在音樂方面的興趣，故此十分有意義。其他贊助機構包括：倫敦理財(Freedom 55 Financial)、Tridel、OxfordLearning Centre、Applaud Realty、世界日報等。

大會定於4月25日爲得獎者頒獎音樂會，將於下午1時半在Markham Theatre舉行，屆時萬錦市市長高鴻思亦會出席。查詢有關詳情請致電(905)946-8040。

書畫名家扇面複製品展 莫錯過

包括文徵明、唐寅、仇英等作品 題材廣泛

【多倫多訊】安省中國美術館協辦的「明清書畫名家扇面複製品展覽」將於4月9日至4月22日舉行。此次展出的書畫扇面是難得一見的作品，其中有明朝沈周、文徵明、唐寅、仇英、周臣、丁雲鵬、蔣嵩、董其昌、藍瑛……，至清朝王時敏、惲壽平、朱耷、元濟、高其佩、金農、李鱓、黃愼、鄭燮、汪士愼、吳歷、龔賢等，名家書畫共百餘張，全部原作珍藏於上海博物館。25年前由上海博物館複製限量發行，內有書法、山水、花鳥、魚蟲、人物等。題材廣泛，筆墨古拙精巧，作品強烈表達各名家之個人風格，讓人們觀後平添一份賞心悅目的感覺，是愛好書畫朋友不可錯過的一次觀賞機會。

安省中國美術館地址：華埠150 Beverley St.，查詢電話(416)586-9837。

↑「明清書畫名家扇面複製品展覽」部分展品。

華人工商協會12日辦講座

·傑出創業家林克健傳授成功秘訣

【多倫多訊】加拿大華人工商協會將於4月12日(星期一)假新世界皇宮酒樓(3600 Victoria Park Ave，電話：(416)498-1818)主辦「成功之道講座」，主題內容爲：詳細及具體的介紹不同的實用內容——成功要訣，分析／解決問題及決定的能力，如何將公司及個人表現作出最大的發揮。講座由上屆加拿大傑出華裔創業家得獎人林克健主講，歡迎參加。

講座時間爲4月12日晚上6：00至9：30，7：45開始交流晚宴。晚宴費用：每位20元(非會員25元)，報名或查詢請電(416)816-1163(Paul張)，傳眞：(416)293-5798，電郵：hHarvey@hacanada.com。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間	地點	電話
台灣信用合作社社員大會及聯歡晚會	4月3日(六) 3:00pm	太古金王朝酒樓	(416)410-7141
金水[illegible]晚宴	4月3日(六) 6:00pm	Sheraton Parkway Hotel	(416)431-1800
[illegible]會公開的[illegible]講座	4月8日(四) 7:30pm	[illegible] 323室	(416)930-8287
昇[illegible]合唱團演出	4月8日(四) 8:00pm	多倫多藝術中心	(905)762-0521
蘭花展 2004	4月10-11日 (六-日)	大多倫多中華文化中心	(416)292-9293
葉振棠勝利雙手創演唱會	4月16日(五) 7:00pm	楓城酒樓	(416)979-3988

陶醉其中

↑加拿大中華商會晚宴中，兩位表演吹笛的藝人Carlos Manuel（左）與華裔Sakura Luo使用不同的笛子及樂器，奏出多首動聽的名曲，令人陶醉和讚賞。Carlos Manuel出生於秘魯，從小對音樂有興趣，並在秘魯空軍擔任飛行員後就轉向音樂方面發展。從1997年起開始在加拿大及歐洲各地表演並已出過四張CD。最近在多倫多各大華人商場展藝，深獲好評。（圖文：林鳳雲）

楓林閣海鮮酒家 深得食家讚賞

霖酒焗大蟹、菊花五蛇羹、陳皮蒸大鱔… 令人回味無窮

【多倫多訊】民以食爲天，想吃一頓豐富的海鮮餐，就不得不推薦楓林閣海鮮酒家，超重量級的生猛海鮮，粗如手臂的游水鱔魚，三、四磅重的溫哥華蟹，四、五磅重的龍蝦，最高紀錄有17磅重！更有阿拉斯加長腳蟹及美國麻蝦，都是新鮮空運的生猛海鮮。

楓林閣的招牌菜更是遠近馳名，如獨家首創的「霖酒焗大蟹」令人食指大動！店東兼行政主廚的黎國榮（黎Sir）經多年研究與嘗試炮製而成，原意是來自法式焗蟹，加上霖酒、牛油、忌廉及洋蔥等材料，熬成湯汁焗蟹，蟹肉的精華加上酒香撲鼻，用麵包沾汁料吃，別有一番風味。

「生抽煎大龍蝦」眞正的看出黎Sir的眞功夫，花不到兩分鐘便把足五磅重的大龍蝦泡製好。沾生粉、下鍋油炸、撈起、爆香料、回鍋翻炒，灒酒上碟一氣呵成；黎Sir肥美的龍蝦稱之爲「孩子肉」，要火候和時間掌握得完美無瑕，才能將源汁原味的龍蝦肉特有的口感帶出來。

黎Sir從13歲便開始習廚，獲百多位師傅敎授廚藝，入行37年，由街邊小食至五星級大酒店的宴席都烹調過，廚藝精湛，博學多才。他亦曾在George Brown College任敎粵菜14年，培育出過千名廚師，並獲得「法國頭廚會」的勳章。

而本地主流社傳媒如Toronto Star、Globe and Mail、Toronto Life、Richmond Hill Post等均推崇楓林閣爲「全年十大餐館之一」，可見對黎Sir的實力及地位的認同，深得食家讚賞。更連美國電視台烹飪名廚甄文達前來楓林閣拍攝亞YAN與黎Sir聯手烹製鮑魚和魚翅的美食特輯。

楓林閣設有貴賓廳房，三五知己或與親朋好友共聚晚宴，品嚐黎Sir的人間美食如「菊花五蛇羹」、「陳皮蒸大鱔」，精美懷舊點心及特式美食如「手打石斑魚蛋粉配魚湯」、「魚湯煲魚粥」、「當歸羊腩麵」等；而用料十足的甜品「生磨芝麻糊」、「杏仁茶」及「合桃露」，令您回味無窮。

歡迎親臨楓林閣－烈治文山670 Hwy 7E., Unit 8 喜來登酒店商場內（設有大量免費停車位），營業時間：一星期七天早上10時30分至午夜12時，訂座電話(905)881-3328。

➡楓林閣店東兼行政主廚黎國榮廚藝精湛，曾獲「法國頭廚會」勳章。

到Galleria購物 就送世報

↑位於7171 Yonge St.(Steeles Ave.以北)的Galleria Supermarket是加拿大規模最大的韓國超級市場，佔地2萬5000呎，貨品齊備，並附設麵包、西餅及飲食部門，年中無休。現凡於該超市購物即贈送世界日報一份(送完即止)，優惠期有限。歡迎週一至日早上9:00至晚上12:00前往Galleria Supermarket體驗全新購物樂趣。

重要與敬重

創業家(Entrepreneur)的定義，根據Weliste字典之註解，乃是：承擔風險，去從事事業，以得回報之業者。在自由經濟社會中，創業或企業家重要的角色和任務，主有兩點。

第一、乃是基於謀生或謀利之原因，去開創一門生意。這門生意之重要性，除了是爲他和家人之生計外，還有一重點，乃是自然而然的，他要提供一社會需要之產品和服務。由這產品服務的誕生，同時地，帶來了就業，亦帶來之經濟活動的稅收。

第二、是資源有效運用之使命。在地球上，無論是物質和人力之資源，均是有限的，由人類文明發展至今天爲止，我們現階段的信念就是，市場的自由經濟，由於企業家會用最低之成本，亦即最少之資源，而去提供最佳之產品和勞務，則這創行，所用將來之風險和回報，是歸這創業家，而在這程序上，社會只用了最少之資源，而獲最大之收益。

在接受這自由經濟之運作時，我們是假定一完全競爭(Perfect Competition)之存在，市場消息和市場機會之完全均等和公開的，人人可有機會去參予的。但事實上，我們的體制，是未能達此理想境界的。

現今之世界是，由於機會之不均等，貧富之差距是愈來愈大的，富者，並非單是財錢上之富，他們還會是知識上更容易富裕，健康上更容易好穩，政治經濟上之網絡更爲互相支持以長存，窮者如只用彩票649等之希望去安撫自己，是無可奈何的。

金錢、能力、知識和創業家，是毫無疑問的「重要」，但我們須要的，不單是知其在「重要」，我們須要的，是他們値得我們之「敬重」。

去週舉行之傑出華裔創業家選舉，主題演講嘉賓Micheal Lee-Chin，他不單是一出色之創業家，他還是一作慈善捐獻以千萬計之慈善家。當創業協進會在籌辦今年之典禮時，大家同時製作一短片「鮮知之龍」(The Unknown Side of The Dragon)，希望由參予第一次和第二次世界大戰之華裔軍人之捐軀加國的行爲中，對創業家有一啓示，當我們可以達到予家人溫飽之「謀生」階段時，到下一步的「謀利」的程序中，這「利」，不單只是爲自己之「利」，這「利」是可以是「利及他人」的「利」，只有這樣，我們才可以把「重要」之創業家，變成了値得「敬重」之創業家。

創業縱橫 ●黎宏俊

楓城酒樓邀您觀賞演唱會

4月16日開唱 即起售票

【多倫多訊】中區華埠楓城酒樓將於4月16日（星期五）7至12時在該酒樓舉辦「葉振棠勝利雙手創演唱會」，現開始售票。

該演唱會將邀請于楓小姐客串演出，另有BoBo小姐及鄭淑嫻小姐擔任表演嘉賓，演唱會票價分普通票價60元及貴賓票價88元。

另4月14日下午2時在中區華埠龍城商場舉行簽名會，洽詢及訂票可電：(416)979-3988。

華人諮詢社區服務處 四月份華人活動一覽

	活動/課程	日期	時間	活動地點
興趣班	週末英文課程	星期六	9:30am-12:30pm	聖畢小學／利伯敏中學
	入籍班	星期四或五	9:00am-12:00pm	愛靜閣社區中心
	求職及工作場所常用英語	星期二	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	聽與講晚間英文班	星期一及三	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	托福班	星期六	9:30am-12:30pm	利伯敏中學
	入籍會話班	星期一或二／星期二及四	6:30pm-9:00pm	聖愛頓小學
	聽與講日間英文班			
	初級班	星期一及三	12:00pm-3:00pm	新制駕駛學校
		星期二及四	12:30pm-3:00pm	頤康中心
	中級班	星期四	12:30pm-3:00pm	美堅基督教會
	高級班	星期一及三	9:00am-12:00pm	中國專業人士協會
		星期二及四	9:00am-12:00pm	九龍駕駛學校
	學前音樂班	四月十七日至六月五日(逢星期六)	9:30am-11:00am	士嘉堡華諮處
活動	讀書樂	四月十六日至六月十八日(逢星期五)	3:45pm-4:45pm	士嘉堡華諮處
	完美難求家長小組	四月十六日至五月廿一日(逢星期五)	9:30am-11:30am	士嘉堡華諮處
	活潑好學生課程	四月十九日至五月卅一日(逢星期一及四)	9:30am-11:30am	士嘉堡萬民華人循理會
	精明好家長課程	四月十九日至五月卅一日(逢星期一及四)	9:30am-11:30am	士嘉堡萬民華人循理會
	新移民迎新會	四月十六日	1:30pm-4:30pm	富妙路 2975 號 1 樓
		四月三十日	10:00am-12:30pm	芬治大道東 3852 號 302 室
	青少年領袖訓練	四月十六日至五月廿一日	4:30pm-7:00pm	士嘉堡華諮處
		四月廿四日至六月五日(逢星期六)	9:30am-12:00pm	約克區家庭及教育中心
	就業講座	四月廿一日	6:30pm-8:30pm	雪拔大道 4002 號 501 室

華諮處各辦事處

辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時

多倫多綜合服務中心
3850 Finch Ave. E., (at Kennedy Rd.)
Suite 403, Scarborough, Ontario M1T 3T6
電話 (416)292-7510 傳眞 (416)292-7579

多倫多辦事處
58 Cecil St. (Spadina / College)
Toronto, Ontario M5T 1N6
電話：(416)598-2022 傳眞：(416)598-1679

約克區家庭暨教育中心
7825 Kennedy Rd. (at 14th Ave.)
Unit 228, Markham, Ontario L3R 5P1
電話 (905)474-5092 傳眞 (905)474-1539

語言培訓中心
4002 Sheppard Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 501, Scarborough, Ontario M1S 4R5
電話 (416)299-8118 傳眞 (416)299-7898

萬錦社區服務中心
5000 Highway 7E., (Markville Shopping Centre)
Upper Level (next to Sears)
Markham, Ontario L3R 4M9
電話：(905)474-1275 傳眞：(905)475-1281

行政辦事處
3852 Finch Ave. E. (at Kennedy Rd.)
Suite 310, Scarborough, Ontario M1T 3T9
電話 (416)292-7505 傳眞 (416)292-9120